

UN ACERCAMIENTO A LOS SABERES ANCESTRALES DE LAS COMUNIDADES EN EL SALVADOR

EL ESTUDIO DE LOS BIOINDICADORES COMO MÉTODO
PARA LA PREVENCIÓN DE DESASTRES NATURALES



Ismael Ernesto Crespín Rivera
Ciudad de Managua, 17 de febrero de 2010

Ponencia presentada en el III Encuentro Internacional de Historia Oral “Rescatando la memoria de nuestros pueblos.” Celebrado en el Recinto Universitario “Rubén Darío” de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN Managua), Ciudad de Managua 16,17 y 18 de febrero; Taller de Investigación: 19 al 21 de febrero de 2009.

INTRODUCCION

El presente trabajo, está basado en los resultados de las investigaciones realizadas por el Instituto Para El Rescate Ancestral Indígena Salvadoreño (RAIS), en las temporadas de campo de los años 2004 a 2007, en el área de la Micro región de La Montañona (Depto. Chalatenango), Área occidental de la Cordillera del Bálsamo abarcando también los municipios de Santa Catarina Masahuat (Depto. Sonsonate) y la comunidad de Bola de Monte (depto. Ahuachapán).

Al escuchar la sabiduría que poseen la mayoría de Abuelos y Abuelas en las comunidades de El Salvador, nos damos cuenta que existe una serie de conocimientos ancestrales que han pasado de generación en generación , los cuales se han utilizado para la convivencia de los seres humanos dentro de la relación con la Madre Tierra.

Estos conocimientos, en su mayoría vistos por los investigadores, no pasan del Folclore, de una simple mitología o de meros cuentos para niños, por lo cual no la toman en cuenta o simplemente se limitan a descripciones muy generalizadas.

Uno de esos conocimientos ancestrales, se puede resumir como la interpretación de las características del comportamiento de algunas especies de organismos y elementos naturales respecto a su hábitat, los cuales se han podido leer y analizar por los habitantes de las zonas, los cuales a través de años de observación han podido determinar que estos cambios de comportamiento anuncian cambios en su ambiente.

A este conjunto de seres, se les llama, dentro del lenguaje de las comunidades, como Guardianes, los Hermanos mayores, los que cuidan, los encantos, entre muchos nombres; sin embargo para la reciente generación de investigadores sobre los temas de ecología, medio ambiente y cambio climático, son conocidos como Bioindicadores.

Todo el contexto que rodea a los Bioindicadores, es parte de un conocimiento que puede ser aplicado a la gestión de riesgos y a los elementos para tratar la temática del cambio climático. Este conocimiento puede ayudar a la prevención de desastres, tomando las medidas del caso en el momento que se pueda interpretar las señales necesarias antes de que pase lo avisado

CONTEXTO DE LA INVESTIGACION

Una de las prioridades de los pueblos indígenas, es el resguardo de la tradición, la cual es manifestada en diferentes expresiones, ceremonias, música, rituales, mitología, entre otros, y la cual, debe de ser transmitida de generación en generación, aportando así a su preservación.

Por ello, el Instituto RAIS, llevo a cabo cuatro investigaciones de carácter de diagnostico cultural, detectando la existencia de indicadores del tiempo y su contexto cultural, que aun hoy eran empleados por los habitantes de varias comunidades en el país.

Dichos proyectos fueron:

PROYECTO	MUNICIPIOS
“Reencuentro con el espíritu del agua en La Montañona, depto. Chalatenango” (2004)	Municipios de Chalatenango, Las Vueltas, San José Ojos de Agua, El Carrizal, La Laguna, Comalapa y Concepción Quezaltepeque.
“Diagnostico cultural de La Montañona” (2006)	
Gestión de riesgos desde los saberes ancestrales (2007)	Municipios de Santa Catarina Masahuat (Depto. Sonsonate) y la comunidad de Bola de Monte (depto. Ahuachapán).
Conocimiento ancestral en la cordillera del bálsamo	Municipios de Santa Isabel Ishuatan y Cuisnahuat (depto. Sonsonate)

En los cuales se utilizo similar metodología de campo, que permitió una recopilación desde las fuentes principales (los abuelos y abuelas), tomando los conocimientos locales, formas de uso y propuestas hechas por las mismas personas.

METODOLOGIA

La metodología utilizada, se baso en dos fases:

Fase 1:

Se organizaron talleres participativos con las personas de mayor edad y que poseían un nivel de reconocimiento dentro de la comunidad, ya sea por su edad o por alguna actividad que desempeñaba (parteras, curanderos, altareros, agricultores, consejeros, ganaderos, entre otros).

A demás de entrevistas formales e informales posteriormente a los talleres, con personas que participaron y no quisieron hablar en su momento. Cabe resaltar también, otras entrevistas con personas que no participaron en los talleres.

También, se realizaron segundos talleres y visitas para la confrontación y devolución de datos.

Dentro de la realización de los talleres, se realizaban actividades que junto a las entrevistas complementaban la información obtenida. Estas eran de carácter más informal, como la creación de mapas por parte de los participantes, señalando cuales eran los Bioindicadores y los sitios de alta vulnerabilidad.

Fase 2:

Vaciado de información en una base de datos, diseñados específicamente para la recopilación de dichos datos, los cuales servirían para el análisis posterior.

Bioindicadores	Fenómeno natural	Lenguaje o característica otorgada	Tiempo de desarrollo	Utilización del conocimiento	Tradición que el marca bioindicador
Zenzontle	Lluvia	Canto	<ul style="list-style-type: none">• Principio del invierno• Antes de llover	<ul style="list-style-type: none">• Siembra• Desplazamiento de las personas• Fuertes lluvias	La alegría del canto del zenzontle, anunciaba la entrada del invierno, también, si llovía en el día se escuchaba.

LOS SABERES ANCESTRALES

Los saberes ancestrales, son el conjunto de conocimientos y valores, que han sido transmitidos de generación en generación, dentro de un sistema de educación endógena y cuyo papel dentro de la sociedad ha sido el de colaborar al desarrollo de los individuos, a través de la enseñanza de las experiencias de sus antecesores.

Estos saberes son transmitidos en diferentes formas, que van desde lo más sencillo como una conversación entre los miembros de la familia, hasta las diferentes expresiones como narrativas mitológicas, danzas, ceremonias, ritos, entre otros.

Las características de la transmisión varían en tiempo y espacio; cada generación va aportando nuevos elementos culturales que poco a poco transforma los modos de representación sin altera las esencias de de estos valores. Estos cambios son mas por motivos lingüísticos y económicos.

Estos saberes ancestrales muchas veces son identificados en base a la medicina tradicional, cocina, consejería familiar, consejos para la agricultura, entre otros. Pero, se dejan a un lado, argumentando que simplemente son un sistema más de valores y que no poseen un aporte técnico a los contextos descritos.

Sin embargo, si se ha logrado comprobar, que muchos de estos saberes, en realidad son una forma de aporte en tecnología ciencia, con la única diferencia que su modo de transmisión es más informal.

El saber ancestral, tiene el objetivo no solo de promover los valores dentro de las sociedades, también el de ayudar a su desarrollo económico, tecnológico, científico, entre otros.

BIOINDICADORES

Para abordar la temática de los Bioindicadores, es necesario conocer la apreciación de la población sobre los elementos de la naturaleza.

Para muchos habitantes de las comunidades, casi todo lo que existe son seres animados con personalidad, genero, fuerza, y carácter muy bien definido, esto incluye a las rocas, nubes, agua, fuego, viento, tierra, espíritus, y otros tipos de elementos que se encuentra en su entorno...

Por este motivo, elaboramos un nuevo concepto de Bioindicador, más apegado a esta apreciación; definiéndolo de la siguiente manera:

*“los **Bioindicadores** son el conjunto de organismos y elementos naturales que indican cambios en su contexto ambiental, mediante su comportamiento y del cual ha sido interpretado por los seres humanos como medida del tiempo”*

CLASIFICACION DE LOS BIOINDICADORES

Por sus características físicas, los Bioindicadores los clasificamos en las siguientes categorías:

FAUNA

El Bioindicador más común y de mayor uso dentro de esta dinámica, es el de la fauna, debido a que es el más evidente. Este es asociado al cambio de estación, así como también, a los cambios diarios de temperatura y sequía. Se destaca también que la fauna está muy relacionada a los procesos de movimientos telúricos.

Mucha de la fauna también está relacionada con aspectos de su conocimiento ancestral de los lugares, especialmente a las fuentes de agua y es muy mencionado como uno de los guardianes de dichos lugares.

La fauna posee una estrecha relación, con la mitología, la mayoría de las representaciones de guardianes o cuidadores de los lugares sagrados, como altares, sitios arqueológicos, fuentes de agua, entre otros, son representaciones (en su mayor parte), mamíferos, reptiles y peces.

Los que la población considera que anuncian el ciclo de las estaciones, enfatizando la llegada de las lluvias:

Aves Migratorias:

- Azacuanes: aves migratorias señala en inicio cuando pasa para el sur y su finalización cuando regresa. Los meses son marzo y abril y octubre-noviembre, varía entre 20 a 40 días para que finalicen las lluvias.
- Garzas : son aves migratorias, y regresan en el verano
- Cuervos: Ya no regresaron, pero hace 30 o 40 años llegaban después del paso de los azacuanes.
- Las palomas de alas blancas, se parecen mucho a los azacuanes, se van cuando viene el invierno.
- Las tijerillas, son aves que vienen con el verano.
- El pájaro “Tres pesos pido”, solo aparece entre el mes de marzo y abril, este anuncia la entrada del invierno, pero durante gran parte del tiempo ya no se vuelve a observar.
- El canto del torogoz, anuncia el cambio de tiempo, de verano a invierno, y viceversa, pero también anuncia cuando va a llover.

Aves estacionarias (locales en su mayoría):

- Los pijuyo a se reúnen a cantar para llamar el agua.
- El zenzontle canta alegre cuando va a llover.
- El lislique (son los azacuanes que ya no siguen la migración), canta al momento de llamar a la lluvia
- El tecolote anuncia el cambio de tiempo
- Huatze o Wuaco: si canta en una rama verde será un buen invierno, y si canta en una rama seca será un mal invierno.
- Chiltotas: si hacen sus nidos bajos, lluvias fuertes y vientos huracanados, tormentas muy fuertes. Los nidos altos inviernos malos.
- Las golondrinas, vuelan en grandes grupos, eso quiere decir que están llamando a la lluvia.
- Las gualcachias, hacen sus nidos y cantan.
- Los pericos hacen un gran ruido cuando es cambio de tiempo.

Animales terrestres:

- El canto de los sapos y las ranas anuncian la lluvia.
- Gato de monte ruge y “chifla o silba” cuando viene la lluvia.
- Las tortugas, cuando aparecen en lo seco, es porque vendrá la lluvia.

Insectos:

- Las luciérnagas cuando salen bastante quieren decir que ya viene el invierno.
- Hay un gusanito negro, pero va en puñito el grupo, van otro sobre otro va caminando, siempre que va hacer cambio hace su traslado son varios.
- Los diferentes tipos de arañas manifiestan el cambio de clima con las siguientes características: aceleran el proceso de construcción de sus nidos, se trasladan de lugares alejados de grandes cantidades de agua.
- El zompopo sale tres veces, a la tercera es porque ya está el invierno, entonces después de la tercera no llueve por dos días, mientras hace una cuevita para enterrarse y después llueve.
- La lombriz, aparece en los caminos en grandes cantidades cuando hay cambio de estación.
- La palomilla, empieza su aparición cuando hay mucha humedad en el ambiente.

Los que están relacionados con los encantos. Cuidan y protegen de los nacimientos y pozas.

Camarón de oro, pececitos de oro, chimbolos de oro, tepemechín, Cangrejos, gavián, venado, león.

Los que atraen los rayos:

Culebras, Araña casampulgas, Escorpiones o alacranes, Lagartija

Animales domésticos que anuncian las lluvias:

- Gallinas se amontonan en grupo y se espulgan es porque va haber temporal.
- Patos, se alegran y revolotean cuando va a llover.
- Cerdos se golpean y alegran cuando va a llover.
- Vacas y Toros mugen y se alborotan cuando viene el invierno.
- Burros rebuznan cuando va llover.

FLORA

La flora está relacionada con los procesos de cambio de temperatura y clima. Sus atributos están muy relacionados al cambio de estación, manifestándose por lo general en el remplazo de follaje y hojas.

Posee una relación con el agua muy estrecha. Por lo general, ciertas especies de plantas, son protectoras de los yacimientos de agua superficial y subterránea, y según sea la especie, esta será identificada como indicador de la existencia de este liquido en ciertos niveles de la capa terrestre. Por ejemplo: el árbol de Conacaste, esa mas relacionado a la existencia de fuentes de agua, es casi seguro encontrar agua muy cerca o entre sus raíces.

Entre algunas de las especies más importantes de árboles, señalados como los protectores de las fuentes de agua tenemos:

Amates	Chilamate	Roble
Ceibas	Jocotillo De Río	Mango
Conacastes	El Varillo	Cereto
Almendros De Río	Quequeshque	Maquilishuat
Guarumo	Coco	Pepeto
Aguacate	Ojushte	Cacao
Liquidámbar	Maquilishuat	Cuajinicuil
Zángano	Pata De Venado	Paterna
Manzana Rosa	Zacatal	Hoja De Sal
Huerta, Malanga	Mancinca	El Chupte

Como indicadores de cambio de estación, se encuentran algunas especies de árboles asociadas, las cuales se manifiestan de diferentes formas, entre las más comunes tenemos

El roble bota las hojas en el verano y se viste cuando ya es invierno

- El árbol de fuego: bota las hojas.
- El pito se queda sin hojas en verano y se va vistiendo cuando viene el invierno
- La flor de izote revienta cuando se acerca el invierno.
- El jocote de verano da sus frutos en verano aunque da sus frutos con las primeras lluvias.
- El café es igual florea con las primeras lluvias.
- El cedro se viste en el verano.
- El conacaste también se viste de hojas en el verano.
- El aguacate florea cuando viene el invierno.
- El jote muda más piel cuando cambia el clima del invierno al verano.
- El tempate se viste cuando llega el invierno.
- Los pinos se mueven mucho cuando es verano.
- El árbol de la flor de la cruz florea en mayo cuando viene el invierno.
- El pasto comienza a reverdecer antes de que llueva, “le faltan días para que llueva”.

Árboles que atraen los rayos:

El sicahuite, copinol, capulín, nance, aceituno, pino y el chaparro.

(Principalmente a los que les brillan las hojas.)

ELEMENTOS NATURALES

Un sistema más complejo y que en su mayoría es conocido por los abuelos y las abuelas, es el uso de los elementos naturales más característicos, el sol, la luna, las nubes, el viento, la misma Madre Tierra, entre otros.

La lectura de dichos elementos, es más compleja y está basada en la transmisión de conocimiento, y mucho de este ha sido perdido, sin embargo, hay poblaciones que todavía poseen esta tradición. Siendo quizá entre todos los tipos de Bioindicadores, los más certeros.

Para los pueblos indígenas, cabe recordar que estos elementos naturales poseen vida, por tanto, y desde la perspectiva del trabajo realizado, lo clasificamos también como bioindicador.

Las cabañuelas

Las cabañuelas son nubes que se forman a principio de año en el horizonte durante la mañana de los días del mes de enero. Estas nubes, se tiene la creencia que pueden predecir la situación del invierno en la región en donde se lleva la práctica de la lectura, esto da a lugar a que la interpretación varíe dependiendo del sitio, aunque, pase esto, se puede decir que son las mismas señales y posee una similitud el proceso de lectura e interpretación es por ello que el resultado es casi el mismo.

Se leen durante el mes de Enero, los primeros doce días corresponden a una cabañuela por día esto representa a cada mes, era importante porque “pintaban” las lluvias, las tormentas, los huracanes y las canículas. Los siguientes días eran dos cabañuelas por día y así sucesivamente hasta el 31 en que “pintaban todas”... “Las ultimas cabañuelas son las de la virgen, son las más seguras...”

Hay cabañuelas del mes, de quince días y de día

El tiempo para ver las cabañuelas es en verano, es en enero del 1 al 18 de enero y va así:

“Una nube, del 1 al 18; del 19 al 30 son una cabañuela el primer día, dos cabañuelas el segundo, hasta completar 12. Las últimas cabañuelas son de la virgen, las últimas son las seguras... Se vigilan hasta las 12 PM.”

“Si llueve durante el día se dice que: “la cabañuela se cayó...” y en el mes correspondiente será seco o habrá sequía.... “Lo mejor es que pinte lluvia, que se muevan las nubes... pero que no llueva....”

Cuando se caen las cabañuelas se identifican por las gotas que caen entre mas sean más seco será ese mes, cuando las cabañuela se cae decían esa agua va hacer falta

Además de las cabañuelas, la población también trabajaban y consultaban a las Cibiñuelas, que son las cabañuelas pero son leídas durante la noche en los meses de octubre y noviembre, aunque esa práctica ya casi no se da, algunas personas durante los talleres las mencionaron.

Temporales en mar

Es el proceso por el cual, las olas forman especies de paredes o paredones de hasta más de un metro, esta es una clara señal del inicio del invierno, en abril y mayo.

También a formarse en época de invierno, es interpretado como posiblemente un temporal o fuertes lluvias durante la semana, impidiendo salir a pescar,

Aunque en la mayoría de ocasiones, los jóvenes no le ponen mucha atención a las creencias de sus mayores, respetan esta situación, ya que no lo ven como una costumbre más, si no como hechos verídicos, al momento de que pasa dicha actividad.

El sol y la luna.

El mayor aporte encontrado que el sol brinda como indicador de tiempo, es su posición, la cual varía en las estaciones climáticas.

Las señales del sol cuando se acerca el invierno o dentro de este son:

- Si el sol el 1º de enero al amanecer trae una nubita o se le atraviesa es porque va hacer un invierno copioso y si no trae nada es seco. (valga aclarar que esto es aparte de las cabañuelas).
- El sol se traslada en invierno, se traslada al oriente a la derecha y al momento de ocultarse a la izquierda
- El sol cambia cuando es cambio de tiempo, en invierno se tarda en oscurecer, y amanece tarde, pero en verano sale temprano y se acuesta temprano.

La luna en cambio, juega un papel muy importante en el proceso como indicador, no solo puede avisar el cambio de estación, sino que también, puede ser interpretada por su brillo sobre bajas presiones que se acercan, vientos fuertes e incluso movimientos telúricos. Conocemos un poco sobre la influencia de la luna en la actividad de las aguas terrestres, su control en las mareas y otras. Pero también tiene la bondad de señalar el momento de la lluvia en el periodo de invierno; Sus aportes son:

- Al entrar la luna a principios del invierno viene rectesita, eso es señal que viene el agua, no se roba ni un día, porque ella tiene su traslado mes a mes, a la misma fecha viene llenita de agua porque ella va a recoger esa agua al mar para repartirla en el transcurso del tiempo de que ella vuelve a ir al mar y vuelve a traer más agua.
- Los movimientos de la luna y las mareas a traen el agua.
- Es cuando viene canteadita (dobladita) hacia el norte, es porque trae agua la luna, va a llover toda la luna, pero cuando hace el movimiento de conjunción, si llueve, el primer día, es porque va a llover toda la luna, pero si no y hace norte es porque se seca la luna.
- Cuando la luna viene canteada al norte trae verano y cuando viene canteada al sur trae agua, esto es en invierno.
- Si viene blanca y hace viento el primero de luna no va a llover o si no llueve poco.
- La luna cuando viene derecha es porque hace verano, y si viene canteada es porque trae agua y va a llover. Cuando habrá una gran canícula, también avisa.

Además, es utilizada por los agricultores en el proceso de siembra y cosecha, para la tala de árboles para la utilización de madera, corte de plantas y también para la reproducción de algunas especies de animales domésticos.

Las Pléyades

También conocidas como Las Siete Hermanas o Cabritas, es un objeto visible a simple vista en el cielo nocturno con un prominente lugar en la mitología antigua. Las Pléyades son un puñado de estrellas muy jóvenes las cuales se sitúan a una distancia aproximada de 450 años luz de la Tierra y están contenidas en un espacio de treinta años luz.

ELEMENTOS MITICOS

Entre los Bioindicadores, investigados, surge un grupo interesante de estudiar, los cuales de alguna manera, está dentro de la percepción de la población, como un aviso de cambio de estación y de alguna lluvia del día o la noche, o de aviso de sequía prolongando.

Estos elementos se les designan como míticos, ya que están basados en mitos populares, leyendas o historias anecdóticas, las cuales han llegado a tal popularidad, que son tomadas en cuenta como indicadores de tiempo.

Destacamos dos tipos de elementos mitológicos: el primero de ellos son los relacionados a mitos más generalizados en el país, y que tienen que ver más con la destrucción de los lugares y los sembradíos. Cabe mencionar también, que entre estos s destacan los seres míticos más comunes como la Siguanaba, el cipitio y el cadejo, son mencionados por la frecuencia de apariciones en el momento del cambio de estación tanto de verano a invierno y viceversa, como en las épocas donde habrá lluvia en abundancia.

Los Managuas son seres míticos muy relacionados con las tormentas y la destrucción de los campos de cultivo en el invierno. Son representados en su mayoría como hombres y mujeres procedentes de Nicaragua; no existen estudios profundos sobre este tema, sin embargo, las mejores descripciones sobre ellos y su trabajo las posee la población.

Algunas de estas son:

“Son los brujos que vienen con las tormentas y destruyen las milpas, vienen de Nicaragua...” Son malos, pero se pueden atrapar, se pueden bajar de la siguiente manera: se ponen dos corvos en cruz en medio de la milpa y caen, o en la gotera de las casas, o en el patio, se pueden atrapar con un hilo blanco y una trapito blanco, siempre lloran para que se les deje ir, únicamente pueden hacer caer a los Managuas, los hombres o mujeres que tienen sabiduría, en El Carrizal lo que cayó fue una muchachita que estaba “desnudita”.

(Habitante del municipio de La Laguna, Chalatenango)

Y el segundo tipo, es más bien, de carácter local, identificándolo bajo el nombre de Encantos, y los cuales son también reconocidos por muchos de los pobladores como los guardianes de algunos lugares.

Entre los encantos más comunes tenemos:

Los avisos del cambio de tiempo, como por ejemplo:

- Cuando hay cambio de tiempo bufa el cañón de los cedros (La Montañona).
- La poza del tambor en el cacahuatal, aparece un tepemechín grandísimo, pero lo interesante es que cuando viene el invierno, se oyen los retumbos y los chiflidos,

Los relacionados a seres mágicos como sirenas, duendes, ente otros:

- Ahí se utilizaba lumpes para pescar y hasta se hacían 3 lumpiadas al día para pescar. El tepemechín que se sacaba ahí, era mediano, y solamente ahí se podía pescar, si alguien se peleaba no pescaba, se turnaban para pescar, pero si uno era ambicioso y envidiosos, no pescaba nada; pero al venir un deslave se perdió el encanto.
- Hay un venado que nadie puede cazar, y este asusta a la gente para proteger el nacimiento de manzanillas, de agua, (el jagüey), asusta cuando alguien quema el zacate cerca del jagüey, también ahí hay un obraje de añil antiguo. Y hay un duende que cuida al venado, ósea, el venado cuida el jagüey, y el que cuida al venado es el duende.
- Cuando yo andaba haciendo milpa en el bajo de las cañas, cerca de la poza de la guara, que tiene encanto. Un día que me quede en la noche, se viene una chibola de fuego desde arriba y cae a la poza, a eso se le llama CARBUNCO, esa pega, y aparece cuando es cambio de tiempo, hace un zumbido, dentro de la poza y cuando aparece el carbunco eso anuncia el cambio de tiempo.

EXPRESIONES CULTURALES

Las diferentes expresiones culturales como consecuencia de la interpretación del comportamiento de los Bioindicadores, juega un papel trascendental a nivel de la identidad local. Ya que por medio de las diferentes actividades realizadas, logran crear una conexión, entre lo sagrado y el ser humano.

Si bien la percepción que se tiene de los elementos está muy ligada hoy en día a un sistema de creencias cristianas (incluso las atribuciones de los

Bioindicadores, desde su existencia hasta el proceso de comportamiento, está relacionado directamente a dos actores: Jesucristo y la Virgen María).

Entre las actividades más destacadas de estas expresiones, tenemos

LAS PEREGRINACIONES:

Las peregrinaciones, es una actividad que se ha realizado en todos los municipios en donde se ha realizado la investigación, es una actividad que se ha visto disminuyendo poco a poco, y que según la mayoría de personas, señalan que es debido a la falta de interés por parte de las autoridades de la iglesia y los jóvenes.

Esta peregrinación, aunque hoy en día es celebrada en base a la religión católica (y se unen en algunas ocasiones personas de otras religiones, pues para ellos es la fe es la que vale), tiene mucho relación con las antiguas ceremonias indígenas para pedir el agua.

Durante los talleres, se mencionaron mucho, he incluso, se dijo que la ultima se había llevado a cabo en el año 2002, en la región de el municipio de Santa Isabel Ishuatan (depto. Sonsonate): sin embargo, esta actividad no es exclusiva de una región, se da en todos los municipios del país y al observar detenidamente, todas poseen los mismos elementos, y en ocasiones se realizan entre una o varias comunidades, eso depende de la urgencia del agua o de lo largo que ha sido la sequía.

Entre los elementos que se destacan son:

1. La reunión de una multitud de personas.
2. El cargar o lleva a un santo, de preferencia el santo del pueblo o una imagen de Jesús o la Virgen.
3. El transportar piedras pesadas en la cabeza o en la espalda hacia un punto específico. Es una penitencia.
4. Se realizan durante el día, en especial entre las 12:00 PM y la 1:00 PM.
5. Se tiene la creencia que es una fiesta religiosa, por lo tanto tienen que ir cantando, tocando música, rezando, orando y haciendo alabanzas.
6. En todas las peregrinaciones, llevaban también una cruz de madera (también puede ser de árbol de jiole), la cual llaman La Cruz del Calvario, la cual van "bañándola" con agua para hacer llover.
7. En algunos casos, las personas deben de mojarse al momento de caer el agua y si es posible al santo también.

Vale la pena mencionar que todas las personas aseguraron que ha funcionado, nadie ha dicho lo contrario, a tal grado que después o incluso durante a actividad ha llovido desde una lluvia moderada hasta una torrencial.

Sus testimonios han quedado marcados en las siguientes líneas:

“Cuando no llovía, hacíamos peregrinaciones de Ojos de Agua salía una y la otra salía de El Zapotal, nos encontrábamos en el lugar de Quebrada Seca, ellos traían una cruz grande de madera, y nosotros también llevábamos una de aquí, entonces ellos lo que hacían era bañarlas ahí. Íbamos en la peregrinación, cantando, rezando, llevando el Vía Crucis. Con la gran fe que íbamos, hacia llover, y cuando regresábamos del zapotal ya veníamos mojándonos. La mayoría de la gente que está aquí no dejara de mentir. En la peregrinación, llevábamos piedras en la cabeza como penitencia, también llevamos un estandarte de estampa de cualquier santo, y la cruz. Vamos bañando la cruz y esta es tan grande que entre cuatro la cargan, esta es la cruz del calvario”.

DANZAS

Estas danzas se llevaban a cabo, muchas veces, al empezar o terminar el invierno, su objetivo es el de agradecer y salvaguardar el proceso del invierno para la práctica de la agricultura.

Estas danzas, ya casi han desaparecido por completo, destacado el proceso del conflicto armado de los años 80, como uno de los factores más importantes que influyeron en su proceso de extinción. Aunque hoy en día hay muchos abuelos y abuelas que recuerdan como se danzaba.

ORACIONES Y ACTIVIDADES DE PROTECCION

Cuando se conocía por medio de algún bioindicador, que una tormenta muy peligrosa para la persona o la comunidad se acercaba, (casos concretos, tormentas con granizo, rayos, o con vientos muy fuertes, y que se sabía que afectaría los campos de cultivo o crearía inundaciones), se recurría a rezos u oraciones, que por lo general detendrían a las tormentas.

O incluso, ante una severa sequia o viento también eran utilizadas.

Una oración es la que yo le enseño a mis hijos cuando están en la milpa o en la montaña...” Y se detienen...

“Que fuerte venís sombra, mas fuerte viene mi Dios que vos, las Tres divinas personas y la Santísima Trinidad, detengan este viento.”

Hay una infinidad de creencias, ceremonias, rituales y actividades que están relacionadas a la protección de las milpas, cultivos, hogares e incluso para el propio ser humano.

Estas creencias que incluso hoy en día están muy presentes en la población, las observamos como algo cotidiano y sin mayor importancia, sin embargo,

para las personas que las practican es un asunto muy serio, que puede determinar el bienestar de ellos y sus familias con respecto a su trabajo, en este caso a la agricultura.

El agua en su forma de lluvia, trae muchos beneficios al campo de cultivo, sin embargo, hay momentos en los cuales, esa lluvia beneficiosa se convierte en algo malo. Es por ello que las personas tienden a protegerse alejando a este tipo de tormentas en diferentes formas.

Tomando la palabra de uno de los asistentes al taller es que la fe que las personas depositan en este tipo de actividades, símbolos, y objetos sagrados es lo que vale. Al igual que una oración, es la fe lo que motiva a que funcionen.

Podemos observar algunos objetos sagrados como las cruces de ceniza, cruces de palma bendita, el uso del sombrero, entre otros.

Cruces de ceniza: Las características más notables son:

- El material es ceniza común de poyetón o de palma bendita.
- La cantidad varia, pero los números son muy específicos: 1, 3, 4, 5, 7, 9, 13, 20.
- Muchas veces es combinada con sal.
- Se colocan en el patio o en un corredor de la casa.
- Al formarlas se reza: El Padre Nuestro, El Ave María, El credo o una oración cualquiera.

Cruces de palma bendita

Las características más notables son:

- El material con lo que están hechas es palma de coyol.
- Son bendecidas el domingo de ramos
- se colocan dentro de la casa, en la milpa o campo de cultivo.
- Su número varía, depende de las circunstancias, dentro de la casa, se colocan en los horcones que sostienen el techo o detrás de las puertas. Mientras que en la milpa, se colocan 4, 5, o varias, dependiendo la creencia de las personas.
- Pueden ser puestas o quemadas.

OTRAS ACTIVIDADES

- Para evitar los huracanes fuertes, decía mi abuelita que prendiéramos una candelita, y con eso se calmaban, tenía que ser candela de cera bendita, tenía que estar bendecida.

- Cuando viene un huracán hay un secreto que se debe de hacer, se parte un limón indio en forma de cruz, y se lanza en contra de la tormenta, eso hace que se disuelva.
- Un señor nos contaba cómo se puede detener un huracán, para que no se arruine la milpa, si vos tenés una puerta para el lado de donde viene, agarras un corvo y lo siembras en la puerta o a un lado, con el filo en dirección de donde viene, y así agarra por otro lado.
- Para los huracanes los antiguos escribían en unos papelitos el padre nuestro, lo envolvían en unas bolsitas de nylon, y colocaban una en las cuatro esquinas de la milpa, si tenía cuatro, cinco o seis no importaba, esto evitaba que el viento se lleve la milpa.
- Cuando hay una plaga, en la milpa, frijolares o en donde sembramos, como las ligosas, hormigas, y otras cosas, aunque les echamos veneno no se van, pero hay un remedio eficaz que todavía lo hacemos; es de echar en el campo agua bendita, y fíjese que si se acaba la plaga; aunque digan los agrónomos que es darle agua a la plaga, a nosotros nos ha funcionado.

CONCLUSIONES

- Dentro del contexto de las comunidades, todavía hoy se encuentra arraigada en la memoria, un poco de los conocimientos de Bioindicadores, y sus procesos culturales, los cuales son usados para el beneficio solo de algunas personas.
- Las investigaciones hechas por muchos estudiosos y académicos, han visto a los saberes ancestrales como un elemento más del folclor o carentes de un valor agregado, por ello no se le ha tomado en cuenta al momento de elaborar planes de desarrollo a partir de los procesos culturales locales.
- El fomento de este tipo de conocimiento crea valores y formas de pensamiento más apegados a una tradición, por ello, la investigación y fomento deben de ir de la mano, para no solo preservarlos si no también utilizarlos en el beneficio de las comunidades.
- Los abuelos y abuelas, mantienen este conocimiento vivo, si existe interés por parte de muchas personas en aprender estos conocimientos, por ello se deben de buscar mecanismos para lo cual sirva de enlace entre los mayores y las personas interesadas en aprender.

- La gestión de riesgos puede llegar a poseer esta herramienta, mas apegada al contexto local, la cual ayudaría a la mitigación de desastres sin alterar los patrones culturales de las comunidades.
- Al conocer como está conformado el entorno y cuál es la relación entre los habitantes con este, se pueden crear planes en vista al cambio climático, más completos y agradables al medioambiente.

PROPUESTAS

- Se debe de profundizar en la investigación sobre el contexto de los Bioindicadores para su mejor entendimiento y aplicación a la gestión de riesgos.
- Fomentar la creación de círculos interpretativos de estos elementos dentro de las comunidades, con la participación de abuelos y abuelas, junto a niños y niñas, para ayudar a preservar este conocimiento.
- Realizar libros y cuadernillos de trabajo sobre Bioindicadores y su contexto cultural, para el fomento de los valores culturales locales de las comunidades.
- Se debe de fomentar en las autoridades tanto de Gobierno como de Organismos, el incluir los procesos culturales de las poblaciones, al mismo tiempo el de tomar en cuenta los particularismo de las expresiones de cada uno de ellos.
- Crear planes de trabajo para la prevención de la extinción de la mayoría de especies de flora y fauna indicadas como Bioindicadores, al igual que su contexto natural.
- Crear una organización especial (Los Guardianes del tiempo), en donde se puedan reunir a una serie de personas con estos conocimientos y puedan monitorear a nivel local, los cambios climáticos, y así proporcionar una mejor y más confiable información a las autoridades.

BIBLIOGRAFIA

- 1997 Fundación Rigoberta Menchú, UNESCO, Inst. RAIS
“Diagnostico de la realidad educativa de los pueblos indígenas” (DIREPI)
1ª edición, Fundación. Rigoberta Menchu, Ciudad de Guatemala
- 2004 Cooperación Suiza para el Desarrollo (COSUDE), Instituto para el Resurgimiento Ancestral Indígena Salvadoreño (RAIS).
“Reencuentro con el espíritu del agua en La Montaña, Chalatenango”.
1ª edición, Instituto RAIS, EL Salvador.
- 2005 Programa Binacional De Desarrollo (Unión Europea), Mancomunidad La Montaña, Chalatenango e Instituto RAIS
“Diagnostico cultural de La Mancomunidad de La Montaña”, Depto. Chalatenango.
1ª edición, Instituto RAIS, EL Salvador.
- 2007 OXFAM AMERICA, Instituto RAIS
“Gestión de riesgos desde los saberes ancestrales”.
1ª edición, Instituto RAIS, EL Salvador.

<http://www.raissv.com>